



Protokoll Gemeindeversammlung Deitingen

1. Gemeindeversammlung der Amtsperiode 2025 – 2029

9. Dezember 2025, 20.00 Uhr, Foyer Zweienhalle

Vorsitz: Kofmel-Jäggi Martin, Bürgerpräsident

Protokoll: Galli Regula, Bürgerschreiberin

Anwesend: 43 stimmberechtigte Bürgerinnen und Bürger

Gäste: Einbürgerungsaktion 16 Personen:
Würgler Dominique + Pascal; Siegenthaler Walter;
Baumgartner Andreas mit Jill + Tom; Schnider Pascal;
Meier Benedikt + Jeanine mit Henry, Alice + Alexander;
Studer Rolf + Brigitte; Studer Janine; Schweizer Remo
sowie 3 Begleitpersonen

Einbürgerung, ordentlich:
Kaya Ilyas und 1 Begleitperson

Entschuldigt: Juchli Christoph, Schreier Markus, Flury-Kofmel Daniela, Flury Lars,
Eberhard-Kofmel Doris, Lüthi Stephan und Marie-Louise, Stalder Martin,
Moser Agatha, Moser Ignaz, Stüdi Daniel, Coatti Gianmarco und Sara

Traktanden

1. Einbürgerungsgesuche Einbürgerungsaktion
 - Würgler-Hiller Dominique Cécile, 1986, und Würgler Pascal Alain, 1983,
mit Lea Jana, 2009, und Yanick Ben, 2011
 - Siegenthaler Walter, 1977, mit Emilia, 2016, und Valentina, 2020
 - Baumgartner Andreas, 1978, mit Jill, 2010, und Tom, 2012
 - Schnider Pascal, 1988
 - Meier Benedikt, 1985, und Meier-Schäi Jeanine, 1988, mit
Henry Lorenz, 2013, Alice Julia, 2015, und Alexander Eduard, 2017
 - Studer Rolf, 1971, und Studer-Ritter Brigitte, 1972
 - Studer Janine, 2003
 - Schweizer Remo, 1990
 - Stalder Martin, 1969
2. Einbürgerungsgesuch Kaya Ilyas Ertugrul, 1989, Türkei
3. Budget 2026
4. Mitteilungen
5. Ehrungen
6. Verschiedenes

Bürgerpräsident Kofmel begrüßt die Anwesenden zur heutigen Gemeindeversammlung herzlich. Er teilt mit, dass die Geschäfte der heutigen Gemeindeversammlung rechtsgültig behandelt werden können, nachdem die Einladung mit Traktandenliste fristgerecht am 27. November 2025 im amtlichen Anzeiger publiziert wurde.

- *Die Versammlung ist somit beschlussfähig.*

Das Protokoll der Gemeindeversammlung Nr. 9 vom 20. Mai 2025 wurde vom Bürgerrat am 25. Juni 2025 genehmigt. Es wurde im Internet veröffentlicht.

Mit der Einladung zur heutigen Gemeindeversammlung wurde die Traktandenliste mitgeteilt. Das Budget 2026 wurde im Gemeindebulletin veröffentlicht und lag zudem während der Einladungsfrist bei der Kanzlei der Einwohnergemeinde auf.

Als Stimmenzähler wird Biberstein Pascal vorgeschlagen und einstimmig gewählt.

- *Die Traktandenliste wird einstimmig genehmigt.*

1. Einbürgerungsgesuche Einbürgerungsaktion

Folgende ortsansässige Personen mit Schweizer Bürgerrecht haben anlässlich unserer Einbürgerungsaktion das Gesuch um Einbürgerung eingereicht (12 Erwachsene, 9 Kinder):

- Würgler-Hiller Dominique Cécile, 1986, und Würgler Pascal Alain, 1983, mit Kinder Lea Jana, 2009, und Yanick Ben, 2011
- Siegenthaler Walter, 1977, mit Kinder Emilia, 2016, und Valentina, 2020,
- Baumgartner Andreas, 1978, mit Kinder Jill, 2010, und Tom, 2012
- Schnider Pascal, 1988
- Meier Benedikt, 1985, und Meier-Schäi Jeanine, 1988, mit Kinder Henry Lorenz, 2013, Alice Julia, 2015, und Alexander Eduard, 2017,
- Studer Rolf, 1971, und Studer-Ritter Brigitte, 1972
- Studer Janine, 2003
- Schweizer Remo, 1990
- Stalder Martin, 1969

Bedingung für eine Einbürgerung anlässlich dieser Aktion waren nebst den ordentlichen Vorschriften ein ununterbrochener Aufenthalt in Deitingen von 10 Jahren per 31.12.2024. Eine Einbürgerungsaktion darf nur für Schweizer Bürgerinnen / Bürger durchgeführt werden.

Das Amt für Gemeinden, Zivilstand und Bürgerrecht, hat die Vorprüfung durchgeführt und nach dem positiven Entscheid kann nun durch die Bürgergemeinde das Bürgerrecht zugesichert resp. erteilt werden.

Da die Gemeindeversammlung verschoben werden musst, kann Stalder Martin heute nicht anwesend sein.

- *Eintreten wird einstimmig genehmigt.*

GP Kofmel erläutert kurz den Unterschied von Erteilung des Bürgerrecht und der Zusicherung: Bei Personen mit einem Heimatort im Kanton Solothurn wird das Bürgerrecht heute direkt durch die Versammlung erteilt. Bei Personen mit einem ausserkantonalen Heimatort wird das Bürgerrecht zugesichert und der Kanton entscheidet anschliessend definitiv.

Die Gesuchsteller verlassen während der Beratung und Abstimmung das Sitzungszimmer.

Von der Versammlung gehen keine Fragen ein.

- Antrag:** Der Bürgerrat beantragt der Gemeindeversammlung einstimmig die Erteilung des Bürgerrechtes von Deitingen, resp. die Zusicherung des Bürgerrechts von Deitingen an die GesuchstellerInnen.
- Abstimmung:** Würgler-Hiller Dominique Cécile, 27.08.1986, von Bellach SO und Rohrbach BE wird einstimmig das Bürgerrecht von Deitingen erteilt.
- Abstimmung:** Würgler Pascal Alain, 19.09.1983, mit Kindern Lea Jana, 29.06.2009, und Yanick Ben, 14.11.2011, von Rohrbach BE, wird einstimmig das Bürgerrecht von Deitingen zugesichert.
- Abstimmung:** Siegenthaler Walter, 24.02.1977, mit Kindern Emilia, 06.12.2016, und Valentina, 14.02.2020, von Trubschachen BE, wird einstimmig das Bürgerrecht von Deitingen zugesichert.
- Abstimmung:** Baumgartner Andreas, 29.06.1978, mit Kindern Jill, 05.12.2010, und Tom, 17.11.2012, von Hasle b. Burgdorf BE, wird einstimmig das Bürgerrecht von Deitingen zugesichert.
- Abstimmung:** Schnider Pascal Thomas, 20.12.1988, von Subingen SO, wird einstimmig das Bürgerrecht von Deitingen erteilt.
- Abstimmung:** Meier Benedikt, 19.02.1985, von Niedergösgen SO, und Meier-Schäi Jeanine, 11.07.1988, von Niedergösgen SO und Appenzell, mit Kindern Henry Lorenz, 04.05.2013, Alice Julia, 29.08.2015, und Alexander Eduard, 16.11.2017, von Niedergösgen SO, wird einstimmig das Bürgerrecht von Deitingen erteilt.
- Abstimmung:** Studer Rolf Patrick, 12.12.1971, von Niederbuchsiten SO, und Studer-Ritter Brigitte, 04.04.1972, von Niederbuchsiten SO und Hasle b. Burgdorf BE, wird einstimmig das Bürgerrecht von Deitingen erteilt.
- Abstimmung:** Studer Janine, 12.05.2003, von Niederbuchsiten SO, wird einstimmig das Bürgerrecht von Deitingen erteilt.
- Abstimmung:** Schweizer Remo, 07.12.1990, von Oberdorf BL, wird einstimmig das Bürgerrecht von Deitingen zugesichert.
- Abstimmung:** Stalder Martin, 23.08.1969, von Sumiswald BE, wird einstimmig das Bürgerrecht von Deitingen zugesichert.

GP Kofmel teilt den Gesuchstellern den Beschluss der Versammlung mit und gratuliert ihnen herzlich.

2. Einbürgerungsgesuch Kaya Ilyas Ertugrul, 1989, Türkei

Kaya Ilyas Ertugrul, 30.08.1989, heimatberechtigt in der Türkei, hat im Mai 2025 sein Einbürgerungsgesuch eingereicht.

Herr Kaya ist in Herzogenbuchsee geboren. Er hat alle Schulen in der Schweiz besucht und die Ausbildung zum Dachdecker absolviert. Er wohnt seit 2021 in Deitingen.

➤ *Eintreten wird stillschweigend genehmigt.*

Durch das Oberamt wurde der Erhebungsbericht erstellt und das Amt für Gemeinden, Zivilstand und Bürgerrecht, hat die Vorprüfung durchgeführt. Nach dem positiven Entscheid der kantonalen Ämter kann nun durch die Bürgergemeinde das Bürgerrecht zugesichert werden. Herr Kaya stellt sich der Versammlung persönlich vor. Es gehen keine Fragen von der Versammlung ein. Herr Kaya verlässt für die Beratung und Abstimmung das Sitzungszimmer.

Antrag: Antrag an die Gemeindeversammlung vom 9. Dezember 2025, Herr Kaya Ilyas, 30.08.1989, heimatberechtigt in der Türkei, in das hiesige Bürgerrecht aufzunehmen.

Beschluss: Der Bürgerrat stimmt dem Antrag einstimmig zu.

Herr Kaya wird über den Beschluss orientiert. Die Versammlung gratuliert herzlich.

3. Budget 2026

- Genehmigung z.Hd. Gemeindeversammlung

Das Budget wurde durch FIKO-Präsident Gobet und Finanzverwalter Kofmel mit den Verantwortlichen erstellt.

Budget 2026

	Aufwand	Ertrag
Bürgerrechnung	385'017.00	49'000.00
Forstwirtschaft Spezialfinanzierung	218'278.00	251'100.00
Kiesgrube Spezialfinanzierung	665'202.00	767'000.00
Finanzen und Steuern	80'000.00	3'080.00
Total	1'348'497.00	1'070'180.00
		-278'317.00

➤ *Eintreten wird einstimmig genehmigt.*

Gobet Philippe, Ressortverantwortlicher Finanzen, präsentiert folgende Zahlen zu den Jahresabschlüssen 2021 bis in die Zukunft 2030, einmal mit und einmal ohne dem Projekt Stöcklimatt.

Rechnungsjahr	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030
Rechnung	146'530	58'521	-31'250	-122'597	-68'774	-278'317	10'000	100'000	150'000	200'000
Auflösung HRM2 Reserve							421'000	421'000	421'000	421'000
Erfolgsrechnung Abschluss	146'530	58'521	-31'250	-122'597	-68'774	-278'317	431'000	521'000	571'000	621'000
<hr/>										
<hr/>										
ohne Stöcklimatt										
Rechnungsjahr	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030
Rechnung	188'166	64'958	42'629	135'621	-68'774	-278'317	10'000	100'000	150'000	200'000
Auflösung HRM2 Reserve							421'000	421'000	421'000	421'000
Erfolgsrechnung Abschluss	188'166	64'958	42'629	135'621	-68'774	-278'317	431'000	521'000	571'000	621'000

Finanzübersicht:

Rechnungsjahr	2021	2022	2023	2024
Sachanlagen				
(Land/Gebäude)	3'733'155	3'862'262	4'096'153	4'054'196
Beteiligungen (DZD, FBW)	2'726'601	2'726'601	2'726'601	2'726'601
Verpflichtungen	2'480'000	2'480'000	2'480'000	2'480'000
Flüssige Mittel	6'167'371	6'322'373	5'820'435	5'757'332
Fremdkapital				
Total	15'107'127	15'391'236	15'123'189	15'018'129

Rechnungsjahr	2025	2026	2027	2028	2029	2030
Sachanlagen						
(Land/Gebäude)	7'000'000	10'000'000	18'900'000	19'200'000	19'600'000	20'000'000
Beteiligungen (DZD, FBW)	2'726'601	2'726'601	2'726'601	2'726'601	2'726'601	2'726'601
Verpflichtungen	480'000	480'000	480'000	480'000	480'000	480'000
Flüssige Mittel	600'000	600'000	600'000	600'000	600'000	600'000
Fremdkapital						
Total	10'806'601	13'806'601	22'706'601	23'006'601	23'406'601	23'806'601

Finanzverwalter Kofmel erläutert das Budget 2026:

Budget 2026

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2026		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Total	1'483'117.00	1'483'117.00	1'530'597.00	1'530'597.00	1'842'602.22	1'842'602.22
0	Allgemeine Verwaltung	385'017.00	49'000.00	374'497.00	48'000.00	391'765.57	54'729.75
02	Allgemeine Dienste	385'017.00	49'000.00	374'497.00	48'000.00	391'765.57	54'729.75
026	Verwaltung Bürgergemeinden	385'017.00	49'000.00	374'497.00	48'000.00	391'765.57	54'729.75
0260	Allgemeine Verwaltung	385'017.00	49'000.00	374'497.00	48'000.00	391'765.57	54'729.75
0260.3000.00	Sitzungsgelder Bürgerrat	9'500.00	8'000.00			10'281.80	
0260.3000.01	Sitzungsgelder RPK	2'120.00	2'000.00			2'000.00	
0260.3000.03	Tag- und Sitzungsgelder Archivkommission	5'620.00	5'620.00			5'620.00	
0260.3000.05	Lohn Gemeindepresident	7'583.00	7'583.00			7'583.00	
0260.3000.06	Lohn Vize-Präsident	758.00	758.00			758.00	
0260.3000.07	Lohn BürgerschreiberIn	10'833.00	10'833.00			10'833.00	
0260.3001.00	Lohn Allgemeinverantwortliche	500.00	500.00			500.00	
0260.3010.00	Lohn Betreuung Waldhaus	2'000.00	4'500.00			4'310.00	
0260.3010.01	Löhne Verwaltung	8'943.00	8'943.00			8'943.00	
0260.3050.00	AG-Beiträge AHV, ALV, Suva	5'000.00	4'200.00			4'535.80	
0260.3090.00	Kurstbesuche Personal/Beamte/Kommissionen	500.00	300.00			150.00	
0260.3099.00	Uebriger Personalaufwand	200.00	200.00			83.20	
0260.3100.01	Büromaterial	1'500.00	1'500.00			1'241.45	
0260.3100.03	Büromaterial Archivkommission	3'000.00	3'000.00			2'168.75	
0260.3101.00	Betriebs-/ Verbrauchsmaterial (Mobilien etc.)	1'000.00	2'000.00			5'465.45	
0260.3101.03	Betriebs-/Verbrauchsmaterial (Allmend)	2'000.00	2'000.00			1'844.20	
0260.3102.01	Drucksachen, Publikationen	10'000.00	10'000.00			7'708.50	
0260.3118.00	Software, Lizenzen EDV	1'640.00	1'640.00			1'577.15	
0260.3130.00	DL-Dritter Post-/Bankspesen	1'000.00	1'000.00			536.87	
0260.3130.03	DL-Dritter Auftragsarbeiten Archivkommission	3'000.00	4'000.00			2'637.20	
0260.3133.00	Informatik-Nutzungsaufwand	920.00	920.00			918.85	
0260.3140.00	Unterhalt Vita-Parcour	6'000.00	2'000.00			1'836.05	
0260.3140.01	Unterhalt Aussenanlagen	3'000.00	2'500.00			3'770.90	
0260.3144.00	Unterhalt Forst/Waldhaus	40'000.00	45'000.00			20'506.20	
0260.3160.01	Büroentschädigungen	4'500.00	4'500.00			4'500.00	
0260.3170.01	Reisekosten und Spesen	1'500.00	1'500.00			1'572.00	
0260.3171.00	Aufwendungen Bürgerrat	20'000.00	27'000.00			41'935.30	
0260.3171.01	Bürgerrat Vergabungen	4'000.00	4'000.00			4'050.00	
0260.3171.03	PR und Anlässe Archivkommission	1'800.00	1'800.00			1'542.15	
0260.3300.25	Plannässige Abschreibung VV Forsthaus (altes VV)	10'900.00	10'900.00			10'900.00	
0260.3612.00	Seniorenfahrt	26'000.00				28'731.55	
0260.3612.04	Beitrag an EWG Deitingen	71'000.00	91'000.00			71'000.00	

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2026		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0260.3612.05	Bürgertag/Waldgang	15'000.00				18'478.20	
0260.3632.00	Beitrag Gemeinde für Musikschule	9'000.00		9'000.00		7'150.00	
0260.3632.01	Beitrag Gemeinde für Skilager	10'000.00		11'000.00		9'600.00	
0260.3632.02	Beitrag Kirchengemeinde	500.00		500.00		500.00	
0260.3634.00	Beitrag Verb. Bürgergem./Waldeigent. BWSO	7'500.00		7'500.00		7'231.00	
0260.3634.01	Beitrag Verband Gemeindebeamte	100.00		100.00		100.00	
0260.3634.02	Beitrag an BG Badi Wangen a/A	14'400.00		14'000.00		14'166.00	
0260.3634.03	Beitrag Solothurner Waldtage 2024					2'000.00	
0260.3635.00	Beitrag Altersheim Bad Ammannsegg	200.00		200.00		200.00	
0260.3636.01	Beitrag Heimatmuseum Wasseraamt	200.00		200.00		200.00	
0260.3636.02	Beitrag Vogelschutzverein NVV Deitingen	300.00		300.00		300.00	
0260.3637.02	Gratisabgabe Weihnachtsbäume	12'000.00		12'000.00		12'000.00	
0260.3990.00	Finanzausgleich, interne Verrechnung	49'500.00		50'000.00		49'800.00	
0260.4210.00	Gebühren Amtshandlungen (Einbürgerung)		3'000.00		3'000.00		5'680.00
0260.4250.00	Einnahmen SBB Generalabonnemente						2'380.00
0260.4439.01	Nebenkosten Forsthaus		1'000.00		1'000.00		1'029.90
0260.4470.01	Pachtzinseinnahmen Pachtland VV		12'000.00		13'000.00		13'365.50
0260.4470.02	Pachtzinseinnahmen Pfanzgarten VV		1'300.00		1'300.00		1'325.00
0260.4470.03	Mietetrag Forsthaus		24'000.00		24'000.00		24'000.00
0260.4472.00	Vermietung Waldhaus		7'500.00		5'500.00		6'800.00
0260.4699.10	Rückvergütung CO2-Abgabe		200.00		200.00		149.35
8	Volkswirtschaft	1'018'100.00	1'018'100.00	1'147'850.00	1'147'850.00	1'143'237.50	1'143'237.50
82	Forstwirtschaft	251'100.00	251'100.00	240'850.00	240'850.00	207'811.95	207'811.95
820	Forstwirtschaft	251'100.00	251'100.00	240'850.00	240'850.00	207'811.95	207'811.95
8201	Forstwirtschaft SF	251'100.00	251'100.00	240'850.00	240'850.00	207'811.95	207'811.95
8201.3000.00	Lohn Forstverantwortlicher	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
8201.3010.01	Löhne Verwaltung	3'378.00		3'378.00		3'378.00	
8201.3050.00	AG-Beiträge AHV, ALV, IV, EO	700.00		730.00		600.00	
8201.3100.00	Büromaterial, Spesen	200.00		200.00		78.91	
8201.3101.00	Betriebsmaterial (Pflanzen)	3'000.00		4'000.00		3'750.40	
8201.3101.01	Betriebsmaterial (Wildschutz)	3'000.00		2'000.00		2'647.45	
8201.3101.02	Betriebs-, Verbrauchsmaterial (Diverses)	3'000.00		3'500.00		2'300.64	
8201.3102.00	Drucksachen, Publikationen, Inserte	800.00		800.00		560.25	
8201.3130.00	DL-Dritter für Brennholz	5'000.00		5'000.00		4'737.00	
8201.3141.00	Unterhalt Strassen und Verkehrswege	6'000.00		6'000.00		5'979.95	
8201.3145.00	Unterhalt Wald FB Wasseraamt AG	110'000.00		110'000.00		84'810.55	
8201.3145.01	Unterhalt Wald Holzschnitzel AG	25'000.00		25'000.00		20'316.00	
8201.3161.00	Benützungskosten Maschinen	1'500.00		1'500.00		630.00	
8201.3510.00	Einlage in SF (Ertragsüberschuss)	32'822.00		21'642.00		21'085.35	
8201.3621.70	Finanzausgleich nach Waldgesetz	49'500.00		50'000.00		49'800.00	
8201.3636.00	Beitrag SHF	1'200.00		1'100.00		1'137.45	
8201.4250.01	Verkauf Nutzholz		100'000.00		100'000.00		49'255.85
8201.4250.02	Verkauf Brennholz		20'000.00		15'000.00		20'846.05
8201.4250.03	Verkauf Weihnachtsbäume		2'000.00		1'500.00		2'374.00
8201.4250.04	Verkauf Deckkäste		1'000.00		1'100.00		999.30
8201.4250.05	Verkauf Brennholzschnitzel		50'000.00		45'000.00		48'601.75
8201.4290.00	Zollrückertatung Treibstoff		2'500.00		2'500.00		2'357.65
8201.4320.00	Bestandesveränderung Holz						8'220.00
8201.4621.70	Beitrag Finanzausgleich, Waldgesetz		49'500.00				
8201.4631.01	Beitrag Kanton Walderhaltung, Aufforstung		8'000.00		8'000.00		8'635.35
8201.4631.02	Beitrag Kanton Wildschaden		3'500.00		2'500.00		840.00
8201.4631.03	Beitrag Kanton Bekämpfung Neophyten		2'500.00		3'000.00		2'492.00
8201.4900.00	Int.Verrechnung Gratisabgabe WB		12'000.00		12'000.00		12'000.00
8201.4940.00	Interne Verrechnung		100.00		250.00		1'400.00
8201.4990.00	Int.Verrechnung Finanzausgleich Waldgesetz				50'000.00		49'800.00
Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2026	Ertrag	Budget 2025	Ertrag	Budget 2024	Ertrag
8901.4940.00	Interne Verrechnung Zinsertrag				8'000.00		48'000.00
Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2026	Ertrag	Budget 2025	Ertrag	Budget 2024	Ertrag
9	Finanzen und Steuern	80'000.00	416'017.00	8'250.00	334'747.00	307'617.15	644'652.97
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	80'000.00	3'080.00	8'250.00	11'960.00	307'617.15	91'825.98
961	Zinsen	30'000.00	1'700.00	8'250.00	10'600.00	49'400.00	58'673.98
9610	Zinsen	30'000.00	1'700.00	8'250.00	10'600.00	49'400.00	58'673.98
9610.3406.00	Zinsaufwand Hypotheken	30'000.00		8'250.00		49'400.00	
9610.3940.00	Interne Verrechnung Zinsen						
9610.4400.00	Zinsen flüssige Mittel		500.00		9'500.00		57'192.78
9610.4401.00	Zinsertrag Depotgelder		1'200.00		1'100.00		1'481.20
963	Liegenschaften des Finanzvermögens	50'000.00	1'380.00	1'360.00	258'217.15	33'152.00	
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens	50'000.00	1'380.00	1'360.00	258'217.15	33'152.00	
9630.3439.00	Uebriger Liegenschaftsaufwand	50'000.00					
9630.3439.60	Projektierungskosten Stöcklimatt						
9630.4411.00	Gewinn aus Verkäufen Sachanlagen FV						10'752.00
9630.4439.00	Uebriger Liegenschaftenertrag FV						18'438.00
9630.4443.00	Marktwertanpassungen Grundstücke FV						2'588.00
9630.4612.02	Entsch. Wasserfassung Mürigen Gemeinde Wangen a/A		1'380.00		1'360.00		1'374.00
99	Nicht aufgeteilte Posten		412'937.00		322'787.00		552'826.99
999	Abschluss		412'937.00		322'787.00		552'826.99
9990	Abschluss		412'937.00		322'787.00		552'826.99
9990.9001.00	Aufwandüberschuss Erfolgsrechnung		412'937.00		322'787.00		552'826.99

89	Sonstige gewerbliche Betriebe (Kiesgrube)	767'000.00	767'000.00	907'000.00	907'000.00	935'425.55	935'425.55
890	Sonstige gewerbliche Betriebe	767'000.00	767'000.00	907'000.00	907'000.00	935'425.55	935'425.55
8901	Kiesgrube SF	767'000.00	767'000.00	907'000.00	907'000.00	935'425.55	935'425.55
8901.3000.00	Löhne Grubenkommission	22'000.00	22'000.00	21'654.00	21'654.00		
8901.3000.05	Lohn Bürgerpräsident	5'468.00	5'468.00	5'468.00	5'468.00		
8901.3000.06	Lohn Vize-Präsident	474.00	474.00	474.00	474.00		
8901.3000.07	Lohn Bürgerschreiberin	3'250.00	3'250.00	3'250.00	3'250.00		
8901.3010.00	Löhne Betriebspersonal	140'000.00	140'000.00	129'632.65	129'632.65		
8901.3010.01	Löhne Verwaltung	4'635.00	4'635.00	4'635.00	4'635.00		
8901.3050.00	AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV	13'000.00	13'000.00	11'042.05	11'042.05		
8901.3052.00	AG-Beiträge Pensionskasse	7'500.00	7'500.00	5'418.35	5'418.35		
8901.3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	2'000.00	2'500.00	1'675.80	1'675.80		
8901.3055.00	AG-Beiträge an Krankenkasse/versicherungen	1'600.00	1'200.00	1'562.70	1'562.70		
8901.3099.00	Uebriger Personalaufwand	1'000.00	1'000.00	490.58	490.58		
8901.3100.00	Büromaterial,Spesen	7'400.00	7'400.00	4'464.67	4'464.67		
8901.3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial (Treibstoffe)	50'000.00	80'000.00	31'544.35	31'544.35		
8901.3102.00	Drucksachen, Publikationen	600.00	600.00	500.00	500.00		
8901.3111.00	Anschaffung Apparate, Werkzeuge, Mobiliar	5'000.00	5'000.00	3'470.35	3'470.35		
8901.3118.00	Software,Lizenzen EDV	300.00	300.00	280.00	280.00		
8901.3120.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	6'000.00	6'000.00	5'116.50	5'116.50		
8901.3130.00	Verbandsbeiträge	4'000.00	4'000.00	4'821.45	4'821.45		
8901.3130.01	Arbeiten durch Dritte	125'000.00	140'000.00	44'135.45	44'135.45		
8901.3130.02	Herstellung Komponenten			148'154.45	148'154.45		
8901.3130.03	DL-Dritter Post-/Bankspesen	1'400.00	1'600.00	1'334.00	1'334.00		
8901.3132.00	Fachtechnische Begleitung	10'000.00	24'000.00	19'854.21	19'854.21		
8901.3134.00	Sachversicherungen	9'500.00	9'500.00	7'815.10	7'815.10		
8901.3144.00	Gebäudeunterhalt	5'000.00	3'000.00	552.60	552.60		
8901.3159.00	Unterhalt mobile Anlagen	92'500.00	42'500.00	32'350.70	32'350.70		
8901.3161.00	Mieten Maschinen,Fahrzeuge	100'000.00	100'000.00	300.00	300.00		
8901.3199.00	Werbeaufwand, PR, Geschenke	4'000.00	4'000.00	2'638.45	2'638.45		
8901.3300.05	Plann.Abschreibung GB 128, GB 129	4'250.00	4'250.00	4'250.00	4'250.00		
8901.3300.25	Plann.Abschreibung Verwaltungsvermögen (altes VV)	22'525.00	22'525.00	22'525.00	22'525.00		
8901.3320.00	Plann.Abschreibung Grubenerweiterung	4'900.00	2'500.00	2'670.00	2'670.00		
8901.3320.02	Abschreibung Rodungsabgabe	11'900.00	11'900.00	4'200.00	4'200.00		
8901.3320.03	Plann.Abschreibung Flutwiese						
8901.3510.00	Ertragsüberschuss/Einlage in Spezialfinanzierung	101'798.00	232'398.00	409'145.14	409'145.14		
8901.4120.00	Deponiegebühren	315'000.00	265'000.00	261'950.00	261'950.00		
8901.4250.00	Verkauf Kies / Komponenten	452'000.00	634'000.00	625'475.55	625'475.55		

Folgende Posten erläutert FV Kofmel im Detail:

Erfolgsrechnung Allg. Verwaltung / Finanzen				
0260.3140.00	Unterhalt Vita-Parcours	CHF	6'000.00	Posten 13 versetzen
0260.3144.00	Unterhalt Forsthaus/Waldhaus	CHF	40'000.00	Heizung Forsthaus (vorsorglich)
0260.3612.04	Beitrag EWG Deitingen	CHF	71'000.00	Friedhof, Waldfünfliber
9610.3406.00	Zinsaufwand Hyotheken	CHF	30'000.00	MFH Stöcklimatt / keine Eigenmittel mehr
9630.3439.00	Uebriger Liegenschaftsaufwand	CHF	50'000.00	Kosten Erstvermietung/Aufrichtefeier etc.
Kiesgrube Spezialfinanzierung				
8901.3130.01	Arbeiten durch Dritte	CHF	125'000.00	Erdarbeiten
8901.3159.00	Unterhalt mobile Anlagen	CHF	92'500.00	Radlader-Schaufel / Diverse Servicearbeiten
8901.3161.00	Miete Maschinen	CHF	100'000.00	Erdarbeiten
8901.4120.00	Deponiegebühren	CHF	315'000.00	budgetiert sind 24'000 m ³
8901.4250.00	Verkauf Kies / Komponenten	CHF	452'000.00	budgetiert sind 33'400 m ³

→ Biberstein Pascal:

Die Kirchengemeinde hat ein Gesuch gestellt, dass sich die Bürgergemeinde mit CHF 25'000.00 an der Kirchen-Innensanierung beteiligt. Warum wurde auf das Gesuch nicht eingetreten? Befand sich die BG in einer Krise?

→ Bürgerpräsident Kofmel:

Im Gesuch wurde weder ein Betrag genannt, noch haben wir über einen Betrag diskutiert im Rat. Die Bürgergemeinde unterstützte unsere Kirchengemeinde in der Vergangenheit stets mit grosszügigen Beiträgen (Kapelle, Fenster Kirche, Ministranten, usw.). Wenn es die finanzielle Situation erlaubt, ist die Bürgergemeinden jeweils die erste Instanz, welche Unterstützung bietet.

→ Biberstein Pascal:

Wir müssen keine Angst haben, dass unsere Grube nicht mehr zum Laufen kommt. Auch die andern Gruben in der Region laufen. Die BG soll die KG unbedingt unterstützen, die KG ist wichtig für unser Dorf.

Antrag

Biberstein Pascal: Antrag an die Gemeindeversammlung, einen Betrag in der Höhe von CHF 25'000.00 an die Innensanierung der Kirche Deitingen zu genehmigen.

Beschluss:

Mit 14 Stimmen für den Antrag, 17 Stimmen gegen den Antrag sowie 7 Enthaltungen, wird der Antrag abgelehnt.

Antrag Budget 2026:

Der Bürgerrat beantragt der Gemeindeversammlung vom 9. Dezember 2025 das folgende Budget 2026:

1) Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	CHF	465'017.00
	Gesamtertrag	CHF	52'080.00
	Aufwandüberschuss	CHF	412'937.00
2) Investitionsrechnung	Ausgaben Verwaltungsvermögen	CHF	-
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	CHF	-
	Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	CHF	-
3) Spezialfinanzierungen			
Forstwirtschaft	Ertragsüberschuss	CHF	32'822.00
Kiesgrube	Ertragsüberschuss	CHF	101'798.00
4) Die Löhne entsprechen den Bestimmungen der Dienst- und Gehaltsordnung.			
5) Der Bürgerrat wird ermächtigt, allfällige Finanzierungsfehlbeträge gemäss vorliegenden Budget durch Aufnahme von Fremdmitteln / Darlehen zu decken.			

Antrag: Der Bürgerrat beantragt der Gemeindeversammlung vom 9. Dezember 2025 einstimmig die Genehmigung des Budgets 2026.

Beschluss: Die Gemeindeversammlung vom 9. Dezember 2025 genehmigt den Antrag mit 3 Enthaltungen.

4. Mitteilungen

4.1 Forst

Moser Stephan, Forstverantwortlicher, orientiert über:

- Regionale Marktentwicklung
- Waldflächen im Eigentum der Bürgergemeinde Deitingen
- Hiebsatz
- Zusammenarbeit mit den Männerturner des TSVD
- Weihnachtsbaumabgabe vom 20.12.2025

4.2 Kiesgrube

Felber Ivan, Mitglied der Grubenkommission, orientiert über:

- Laufende Geschäftsentwicklung 2025
 - Deponie (Budget deutlich übertroffen)
 - Wandkies (deutlich unter Budget)
 - Komponenten (deutlich unter Budget)
- Information zur Abbauetappe A2

Juli 2025: Start Umlagern Bodendepots A1 auf A4

August und September 2025

- Umlagern A- und B-Boden A2 auf Depot von A4
- Umlagern Abraum von A2 in Deponie – ca. 100'000 m³
- Kosten: CHF 350'000.00
- Knickgelenkter Muldenkipper (Muldenkapazität 17m³) / rund 1900 Fahrten
- 1 Bagger und 3 Muldenkipper waren im Einsatz (eingemietet)

4.3 Projekt Stöcklimatt

Gobet Philippe, Vorsitzender der Arbeitsgruppe Stöcklimatt, orientiert über das Projekt und präsentiert anschliessend aktuelle Übersichtsfotos.

Informationen

- Informationsveranstaltung für Anstösser Fernwärme ist erfolgt.
- Voraussetzung für Fremdkapital erstellt.
- Formulare für Miet-Interessenten ist auf der Website aufgeschaltet.

Termine

- Verzug von ca. 5 Wochen (4 Wochen bei Baubeginn)
- Detailplan bis Bauende erstellt.
- Erstbezug der Wohnungen im 1. Quartal 2027 realistisch.

Detaillierte Termin-Planung:

06.03.2026	Rohbau Haus 9 fertig gestellt
04.05.2026	Rohbau Haus 13 fertig gestellt
01.07.2026	Fenster montiert
31.07.2026	PV-Anlagen montiert
30.09.2026	Hinterlüftete Fassade fertig gestellt
28.10.2026	Balkongeländer fertig montiert
26.11.2026	Küchen / Bäder fertig montiert
30.11.2026	Schlüsselübergabe Haus Nr. 9
31.01.2027	Schlüsselübergabe Haus Nr. 13

Kosten

- Der Kostenvoranschlag wird bisher eingehalten (über alle BKP gesehen).
- Fehlberechnung durch die Architekten führt zu ungeplanten Kosten.
- Baukostenkontrolle prognostiziert Kosteneinhaltung.

Gesamtausgaben seit Projektstart

Rechnung 2011	CHF	7'877.30	
Rechnung 2011	CHF	150'000.00	(Vorfinanzierung (Vf))
Rechnung 2012	CHF	14'961.70	
Rechnung 2015	CHF	6'392.00	
Rechnung 2016	CHF	9'387.00	
Rechnung 2017	CHF	8'226.10	
Rechnung 2018	CHF	29'010.95	(Auflösung Vf 179'010.95 - 150'000.00)
Rechnung 2019	CHF	161'951.75	
Rechnung 2020	CHF	309'585.00	
Rechnung 2021	CHF	41'636.65	
Rechnung 2022	CHF	6'437.20	
Rechnung 2023	CHF	73'879.30	
Rechnung 2024	CHF	258'21715	
Total	CHF	1'077'562.10	
Investition 2025	CHF	2'883'504.52	Voranschlag CHF 6'750'000.00

GP Kofmel dankt Moser Stephan, Felber Ivan und Gobet Philippe für die ausführlichen Erläuterungen.

5. Ehrungen

Heute dürfen vier Personen geehrt werden, welche in den vergangenen Amtsperioden für die Bürgergemeinde tätig waren. GP Kofmel dankt ihnen für die Bereitschaft, sich in einem öffentlichen Amt zu engagieren und erwähnt ihre Tätigkeiten:

Rechnungsprüfungskommission:

- **Biberstein Pascal:** Vizepräsident 2013 – 2025
- **Eberhard Doris:** Mitglied 2017 – 2019 / Präsidentin 2019 – 2025
- **Schläfli Renate:** Aktuarin 2019 – 2025

Archivkommission:

- **Studer Rolf:** Archivar 2013 – 2025

Den Geehrten wird ein Präsent überreicht. Kofmel Doris hat sich für diese Versammlung entschuldigt. Ihr wird das Präsent zu einer späteren Zeitpunkt überreicht.

6. Verschiedenes

Von den Anwesenden gehen keine Fragen / Anliegen ein.

Schlusswort

GP Kofmel bedankt sich bei den Anwesenden für die Teilnahme an der Versammlung. Er wünscht eine schöne Adventszeit. Er lädt die Anwesenden zu einem Imbiss vor Ort ein und wünscht eine anschliessende gute Heimkehr.

Schluss der Versammlung: 21.30 Uhr

BÜRGERGEMEINDE DEITINGEN

Kofmel Martin
Bürgerpräsident

Galli Regula
Bürgerschreiberin